

# SMLOUVA O AKCEPTACI PLATEBNÍCH KARET



uzavřená dle § 269, odst. (2) zák.č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „smlouva“)

číslo smlouvy: 53261723

Evidenční číslo VZ: ID 1300289

Smluvní strany:

**Československá obchodní banka, a. s.**

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO/DIČ: 00001350/CZ699000761

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B XXXVI, vložka 46

zastoupená: Rolandem Katonou, manažerem útvaru Acquiring a e-commerce

a Jaroslavou Zárubovou, procesním manažerem Prodeje produktů přímého bankovníctví  
(dále jen „banka“)

a

**Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky**

Sídlo: Orlická 2020/4, 13000 Praha 3 - Vinohrady

IČO/DIČ: 41197518 / CZ41197518

zřízená zákonem č. 551/1991 Sb. o Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky, ve znění pozdějších předpisů

identifikace evidence/oprávnění k podnikání

vydané dne:

zastoupená: Ing. Zdeněk Kabátek, ředitel VZP ČR

(dále jen „obchodník“)

Hlasová autorizace

ano  ne

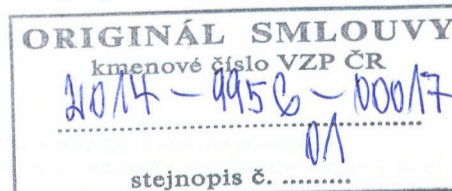
autorizační limit: -----, - Kč

Smluvní poplatek (provize)  
za platební karty asociací:

(vyplňuje banka popř.  
subjekt pověřený bankou)

MasterCard / Maestro debit: 1,18%, credit: 1,18%, commercial: 1,18%

VISA debit: 1,18%, credit: 1,18%, commercial: 1,18%



#### Preambule

Tato smlouva se uzavírá na základě zadávacího řízení k veřejné zakázce s názvem „Možnost úhrady pojistného platební kartou na obchodních místech VZP ČR“, evidovanou ve VZP ČR pod číslem 1300289.

Banka byla vybrána v souladu s ustanovením § 81 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, a to na základě rozhodnutí ředitele VZP ČR o výběru nejvhodnější nabídky ze dne 3. ledna 2014.

Ustanovení této smlouvy je třeba vykládat v souladu se zadávacími podmínkami předmětné veřejné zakázky, jakož i v souladu s nabídkou banky na plnění předmětné veřejné zakázky. Banka tímto prohlašuje, že je oprávněna a schopna plnění dle této smlouvy poskytovat.

#### Čl. I Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je vymezení podmínek, za kterých bude obchodník přijímat k úhradám platební karty asociací specifikovaných na titulní straně této smlouvy v části upravující smluvní poplatek (provizi), u kterých je procentuelně vyznačena jejich výše (dále jen platební karty) a podmínek, za kterých bude banka tyto úhrady zpracovávat.

#### Čl. II Místo plnění

Místem plnění se rozumí sídlo pobočky banky, kde je veden příslušný korunový účet, sídlo obchodníka a veškerá jeho obchodní místa kde se transakce provádí, která jsou uvedena v příloze č. 3 smlouvy.

#### Čl. III Závazky a oprávnění smluvních stran

1. Banka se zavazuje provádět pro obchodníka služby spojené s proplácením částek v Kč za transakce realizované platebními kartami při využití elektronického terminálu, případně imprinteru, za předpokladu dodržení podmínek uvedených v této smlouvě a jejích přílohách ze strany obchodníka.  
Za provádění těchto služeb si banka bude strhávat výše uvedený smluvní poplatek z celkové proplacené částky. Částka v Kč snižená o smluvní poplatek bude připsána na účet obchodníka uvedený v příloze č. 3 smlouvy.
2. Obchodník se zavazuje, že ve svém obchodním místě (resp. obchodních místech) bude přijímat platební karty specifikované v čl. I. této smlouvy k úhradám za zboží či poskytované služby.
3. Obchodník se zavazuje, že transakce platebními kartami bude provádět pouze osoba jím k tomu pověřená a pro tuto činnost řádně vyškolená.
4. Banka je oprávněna dočasně zablokovat terminál na dobu nezbytně nutnou na pokyn jedné z asociací, dále v případě podezření z protiprávního jednání obchodníka, nebo pokud obchodník neprovádí po dobu více než 6 měsíců žádné transakce.
5. Banka je oprávněna předávat na základě vyžádání nezbytné informace o obchodníkovi soudům, státním zastupitelstvím, orgánům státní správy, finančnímu arbitrovi ČR a Policii ČR. Dále v případě podezření z neoprávněné či podvodné transakce provedené platební kartou, je banka oprávněna ohlásit tuto skutečnost orgánům činným v trestním řízení, vydavateli platební karty a příslušné karetní asociaci.
6. Obchodník souhlasí s tím, že po dobu účinnosti této smlouvy, mohou být údaje o něm v rozsahu jméno, příjmení / obchodní firma / logo / název, sídlo / místo podnikání uvedeny v materiálech banky – referencích o spolupráci v oblasti akceptace platebních karet, seznamech obchodních míst akceptujících platební karty, statistických a jiných výkazech a dále že je banka oprávněna předávat včetně informací o dosaženém obratu obchodníka karetním asociacím.

#### Čl. IV Ujednání o náhradě škod

Pokud na základě reklamace transakce ze strany vydavatele platební karty, držitele platební karty či asociace vznikne bance škoda, je obchodník povinen ji uhradit nejpozději do 5 kalendářních dnů od obdržení písemné vyzvy. Banka je oprávněna vymáhat úhrady vzniklé škody včetně příslušenství v řízení před soudem.

#### Čl. V Zánik smlouvy

1. K zániku této smlouvy může dojít dohodou smluvních stran, písemnou výpovědí smluvních stran či odstoupením od smlouvy jednou ze smluvních stran.
2. Smlouvu lze vypovědět pouze písemnou výpovědí jedné či druhé strany a to i bez uvedení důvodů. Výpovědní lhůta je v případě výpovědi podané ze strany obchodníka 1 měsíc a v případě výpovědi podané ze strany banky 2 měsíce. V obou uvedených případech počíná tato lhůta běžet ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně.
3. Výpovědí smlouvy nezaniká plnění dosud vzniklých smluvních závazků.
4. Od smlouvy může odstoupit každá ze smluvních stran s okamžitou účinností, počínaje dnem doručení písemného vyrozumění druhé smluvní straně, a to v případě podstatného porušení smlouvy. Podstatným porušením smlouvy na straně obchodníka je opakované porušení jakékoli jeho povinnosti vyplývající z této smlouvy (včetně příloh), výskyt oprávněných opakovaných reklamací vůči obchodníkovi ze strany držitelů platebních karet, vydavatelů platebních karet nebo ze strany asociace. Podstatným porušením smlouvy na straně banky je opakované porušení jakékoli její povinnosti vyplývající z této smlouvy.
5. V případě, že se výpověď či vyrozumění o odstoupení od smlouvy nepodaří doručit druhé smluvní straně (např. nepřebírá zásilku), považuje se za den doručení 5. kalendářní den po marném uplynutí lhůty pro doručení (uložení na poště).
6. Při zániku smlouvy je obchodník povinen vrátit bance všechny dokumenty, doklady zapůjčené či pronajaté zařízení pro přijímání platebních karet a propagační materiály, a to nejpozději do 15 kalendářních dnů. Dále je obchodník oprávněn si zajistit a ponechat kopie všech prodejních, sumárních dokladů a účtenek z terminálů po dobu nejméně 10 let od data uskutečnění příslušné transakce a to i po ukončení platnosti smlouvy. Vše, co by poukazovalo na příjem platebních karet v obchodním místě, příp. obchodních místech obchodníka, musí být neprodleně odstraněno.

#### Čl. VI Závěrečná ustanovení

1. Smlouva se sjednává na dobu neurčitou.
2. Smlouva je vypracována ve 4 vyhotoveních v českém jazyce s tím, že každá ze smluvních stran obdrží po dvojím vyhotovení.
3. Jakékoli změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze na základě souhlasu obou stran, formou písemného číslovaného dodatku, který bude nedílnou součástí této smlouvy.
4. Smlouva včetně uvedených příloh nabývá platnosti i účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.
5. Součástí této smlouvy jsou Pokyny pro akceptaci platebních karet (Příloha č. 1), Manuál pro obchodníky (Příloha č. 2), Formulář pro registraci obchodníka (Příloha č. 3), Technická specifikace (Příloha č. 4) a Pověření k podpisu smlouvy (Příloha č. 5).
6. Obchodník prohlašuje a stvrzuje podpisem smlouvy, že mu byly před uzavřením smlouvy poskytnuty informace dle zákona č. 284/2009 Sb. o platebním styku.

## POKyny PRO AKCEPTACI PŁATEBNÍCH KARET

### Závazné podmínky a pokyny pro akceptaci platebních karet

1. Provádění transakcí se řídí podmínkami uvedenými v Příloze č. 2 – Manuál pro obchodníky.
2. Obchodníkovi je ze strany banky doporučeno prodávat zboží nebo poskytovat služby držitelům platební karty za stejných podmínek a za stejnou cenu jako zákazníkovi, který platí v hotovosti.
3. V případě, že bude obchodník za transakce provedené platebními kartami, na rozdíl od plateb v hotovosti, požadovat poplatek nebo naopak umožní čerpat slevu, zavazuje se o této skutečnosti informovat předem a zejména prokazatelným způsobem (vývěskou umístěnou na viditelném místě u pokladny, tak i ústní formou) držitele platebních karet a (písemně/e - mailem) na adresu [akceptacekaret@csob.cz](mailto:akceptacekaret@csob.cz) banku. Banku se zavazuje obchodník bezodkladně informovat výše uvedeným způsobem i v případě jakékoli následné změny výše poplatku. V souvislosti se stanovením výše poplatku bere obchodník na vědomí, že tato výše poplatku odpovídá maximální výši nákladů za zpracování transakce, které obchodník nese.
4. Obchodník je oprávněn umožnit ve svých provozovnách použití platební karty k výběru hotovosti (CashBack) pouze v případě, je-li to mezi smluvními stranami sjednáno (viz příloha č. 3 Smlouvy).
5. Při každé platbě, jejíž úhrada je zprostředkována platební kartou, je obchodník povinen, vystavit na veškeré zboží či služby týkající se jedné transakce, jeden prodejní doklad či jednu stvrzenku, u imprinteru použít pouze formuláře dodané bankou. Prodejní doklad či stvrzenku z terminálu se zavazuje obchodník vystavit pouze na zboží nebo poskytnutou službu, která je uvedena jako „předmět činnosti obchodníka“ uvedený v Příloze č. 3.
6. Obchodník je povinen si ponechat / zajistit po dobu nejméně deseti let od doby uskutečnění transakce, kopie všech prodejních, sumárních dokladů, stvrzenek z terminálů a formulářů (tato povinnost se rovněž vztahuje v případě využívání elektronické archivace stvrzenek, tzv. POS Merchant), a to i v případě, že originál na vyžádání poskytne jakýmkoli třetím osobám. Tyto kopie je obchodník povinen bance předat ve lhůtě 5 kalendářních dnů od jejich vyžádání s tím, že tato dokumentace musí být pouze v českém, případně anglickém jazyce. Případný překlad je povinen na vlastní náklady zajistit obchodník. Pokud obchodník vyžádané kopie bance do uvedené lhůty nepředá, je povinen uhradit bance celkovou částku všech transakcí, ke kterým byly kopie vyžádány. Obchodník souhlasí s tím, že mohou být tyto doklady ze strany banky poskytnuty třetím osobám (zejména soudům, orgánům státní správy, finančnímu arbitrovi, Policii ČR, vydavateli platební karty či karetní asociaci).
7. Peněžní prostředky budou připsány na účet obchodníka vedený u banky na konci dne, v němž nastal okamžik přijetí příkazu, kterým je den doručení účtovací zprávy o provedení karetní transakce do banky od zpracovatele platebních transakcí. Případně-li okamžik přijetí platebního příkazu na dobu, která není provozní dobou banky, platí, že platební příkaz byl přijat na začátku následující provozní doby banky. V případě, že nemá obchodník u banky veden účet, budou peněžní prostředky nejpozději do konce následujícího pracovního dne po okamžiku přijetí platebního příkazu připsány na účet jeho peněžního ústavu s tím, že za včasné připsání peněžních prostředků na účet obchodníka, nese odpovědnost již peněžní ústav obchodníka.
8. Obchodník je vždy každý měsíc povinen kontrolovat si na jeho účet bankou zaplacené platební transakce ze zúčtování platebních karet. Nezaúčtované transakce obchodního místa doručené bance po uplynutí lhůty 60 kalendářních dnů po jejich uskutečnění budou proplaceny s výhradou storna. V případě nesouhlasu obchodníka s bankou provedeným zúčtováním platebních transakcí, je obchodník oprávněn podat reklamaci či stížnost písemně, e-mailem, případně faxem směřovanou útvaru akceptace karet na kontaktní adresy uvedené v Příloze č. 2. Lhůta pro vyřízení reklamace či stížnosti je 30 dnů od doručení reklamace či stížnosti útvaru akceptace karet. Lhůta pro opravu či doplnění reklamace se do této lhůty nezapočítává. Není-li možné reklamaci či stížnost v této lhůtě vyřídit, útvar akceptace karet obchodníka písemně informuje o odpovídajícím předpokládaném termínu vyřízení reklamace či stížnosti.
9. Jestliže držitel platební karty zakoupené zboží nebo provedené služby reklamuje, obchodník reklamaci nesmí odmítnout z důvodu, že se platba za zboží nebo služby uskutečnila prostřednictvím platební karty. Při vrácení zboží nebo reklamaci sjednaných služeb obchodník danou částku nevrací v hotovosti ani platebním příkazem k bankovnímu převodu, ale danou transakci zruší (viz Příloha č. 2).
10. Obchodník se zavazuje vystavit ve svých prostorách propagační materiály související s akceptací platebních karet, které mu banka poskytne, s tím, že obchodník není povinen akceptovat platební karty všech karetních asociací. Obchodník je povinen banku neprodleně písemně informovat o následujících skutečnostech:
  - o všech změnách údajů požadovaných při uzavření smluvního vztahu a tyto změny řádně doložit. Jedná se zejména o změnu obchodní firmy, její právní formy, adresy firmy či provozovny, faxového nebo telefonického spojení, čísla účtu či kontaktní osoby, dále se jedná o jakékoli změny druhu či charakteru prodávaného zboží či poskytovaných služeb. O změně kontaktní osoby i po ukončení této smlouvy po dobu 6 měsíců od poslední transakce.
  - o zahájení insolvenčního řízení, resp. o podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení, jehož předmětem je úpadek nebo hrozící úpadek obchodníka a způsob jeho řešení, a to písemně, případně e-mailem.
  - o změně svého původního požadavku na nastavení shodné výše smluvního poplatku (provize) dle úrovně jednotlivých karetních produktů (Credit, Debet, Commercial) s tím, že dále již požaduje nastavení rozdílné výše smluvního poplatku (provize) dle jednotlivých produktů.
 Poruší-li obchodník tuto informační povinnost, je banka oprávněna dočasně odpojit terminál nebo nezaúčtovat transakce. Pokud v souvislosti s porušením uvedené informační povinnosti ze strany obchodníka vznikne bance škoda, zavazuje se obchodník tuto škodu na písemnou výzvu banky nahradit v plné výši.
11. Komunikace mezi bankou a obchodníkem se uskutečňuje v českém jazyce, není-li dohodnuto jinak, a to písemně, elektronicky, telefonicky, nebo osobně, návštěvou pobočky banky. Písemnosti doručované poštou zasílá banka na adresu sídla společnosti/místa podnikání uvedené ve smlouvě, popř. na jinou dohodnutou adresu (dohodnutá adresa nemůže být adresa pobočky banky a PO BOX). Banka zasílá písemnosti jako obyčejnou zásilku, doporučené psaní nebo doporučené psaní s dodejkou. Pokud je písemnost zasílána bankou jako obyčejná zásilka, považuje se za doručenu 5. pracovní den po odeslání.
12. Pokud svým jednáním nebo opomenutím obchodník zmařil doručení písemnosti a písemnost bude Českou poštou, s. p., vrácena jako nedoručitelná, účinky doručení nastávají v den, kdy bude zásilka vrácena bance. Účinky doručení nastávají i v případě, jestliže převzetí písemnosti obchodník odmítne.
13. U dokumentů předkládaných v jiném než v českém jazyce je banka oprávněna požadovat po obchodníkovi úřední překlad předložených dokumentů, provedený na jeho náklady. Banka neodpovídá za opožděné provedení služby nebo příkazu v důsledku nutnosti překladu dokumentu.
14. Obchodník je dále povinen do 5 kalendářních dnů od doručení výzvy banky poskytnout bance veškerou, bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro šetření reklamace, zejména předat úplné a přesné informace, stanoviska a podklady vztahující se k dané reklamaci transakce provedené platební kartou. V případě, že se tak nestane, je obchodník povinen uhradit bance veškerou vzniklou škodu.
15. Banka rozhoduje o oprávněnosti reklamace vznesené držitelem platební karty nebo vydavatelem platební karty.
16. Obchodník se zavazuje, že nebude ve své provozovně stanovovat žádný cenový limit, tj. minimální ani maximální částku, od které bude přijímat k platbám platební karty. Pracovníci banky jsou oprávněni provádět u obchodníka „kontrolní nákupy“, při kterých si ověří, zda obchodník dodržuje všechny platné postupy pro přijímání platebních karet stanovené smlouvou. Obchodník se zavazuje, že poté, co se pracovník banky legitimuje a oznámí mu, že provedl kontrolní nákup, obchodník zboží vezme zpět ihned po provedení transakce a daná transakce bude zrušena kreditem.
17. Obchodník se zavazuje, že provede všechna nezbytná opatření k zabránění úniku nebo zneužití veškerých dat o zákaznících – držitelích platebních karet vyplývajících z pravidel Payment Card Industry Data Security Standardu, dále jen „PCI-DSS“, které jsou k dispozici na internetových stránkách <https://www.pcisecuritystandards.org/> - originální text a [www.pcistandard.cz](http://www.pcistandard.cz) - český překlad. Obchodník je povinen se s uvedenými PCI-DSS podrobně seznámit a zavazuje se je dodržovat. Obchodník nese veškeré náklady vzniklé implementací systému opatření.
  - a) V souvislosti s výše uvedeným se obchodník zavazuje zejména:
    - splňovat požadavky dle úrovně, do které byl na základě kritérií zařazen. Úroveň je obchodníkovi oznámena písemně bankou.
    - spolupracovat s bankou tak, aby v plné míře zajistil, že poskytovatelé služeb, kteří pro obchodníka zpracovávají, ukládají nebo přenášejí data

o držitelích platebních karet, budou v souladu s PCI-DSS. Před uzavřením smlouvy obchodníka s novým poskytovatelem služeb banka provede posouzení na základě vyplnění PCI-DSS Self-Assessment Questionnaire dotazníku, dále jen „SAQ dotazník“. Poskytovatel služeb musí vyhovovat všem bodům SAQ dotazníku.

- umožnit bance, případně karetním asociacím kontrolovat plnění souladu s PCI DSS.
  - b) Obchodník si je vědom, že v případě jím nezajištěného souladu s pravidly **PCI-DSS** nebo v případě úniku dat o zákaznících ze systému obchodníka nebo ze systému jeho obchodních partnerů, může dojít ke vzniku škody na straně banky. Obchodník se zavazuje bance uhradit veškerou takto vzniklou škodu, včetně souvisejících nákladů banky spojených s vyšetřením incidentu, v plné výši do stanoveného termínu bankou.
  - c) V případě, že obchodník zjistí únik nebo zneužití dat o držitelích platebních karet musí neprodleně informovat banku. Banka je oprávněna takovou informaci dále sdílet s karetními asociacemi, příslušnými státními orgány a s dalšími dotčenými stranami. Za případné škody, které obchodník, banka či třetí strana utrpí v důsledku pozdního oznámení o zneužití dat ze strany obchodníka, ručí v plné výši obchodník.
  - d) Obchodník si je vědom, že nese v plné výši odpovědnost za případné zneužití dat o držitelích platebních karet, za které jsou považovány zejm. jméno, adresa, rodné číslo nebo jejich platební nástroje. Obchodník v žádném případě nesmí ukládat číslo platební karty, datum expirace karty a PIN držitele platební karty, CVV2, CVC2, data z magnetického proužku.
  - e) Obchodník není oprávněn požadovat po bance poskytnutí takových služeb nebo produktů, které jsou v rozporu s PCI-DSS standardy.
18. Obchodník se zavazuje, že v případě oprávněné reklamace vůči provedené transakci ze strany držitele platební karty, vydavatele platební karty nebo asociace uhradí spornou, bankou vyčíslenou částku nejpozději do 5 kalendářních dnů od výzvy banky. Nedojde-li k úhradě této částky, je banka oprávněna započít si tuto svoji pohledávku vůči obchodníkovi proti částce, kterou má obchodníkovi vyplatit v rámci zúčtování transakcí (úhrad) provedených platebními kartami dle smlouvy v nejbližším zúčtovacím období následujícím po výzvě banky k úhradě a to bez jeho předchozího souhlasu. O takovém započtení bude banka obchodníka následně informovat.
19. Banka je dále oprávněna při jakémkoli neplnění či porušení povinností obchodníka plynoucích ze smlouvy a jejich příloh
- a) zablokovat terminál,
  - b) odmítnout (popř. pozdržet až po dobu 180 kalendářních dnů) obchodníkovi proplacení transakce,
  - c) zatížit, a to i opakovaně, účet obchodníka (i do debetního zůstatku) až do výše této transakce v případě, že již tato platba byla obchodníkovi poukázána na účet, a to i omylem.
- Jedná se zejména o následující případy:
- platba proběhla za podmínek, které nesplňují či přímo porušují ustanovení této smlouvy (včetně chybného postupu a nedodržení podmínek při obsluze terminálu či imprinteru uvedených v Přílohách č. 1 a 2),
  - držitel platební karty, vydavatel platební karty nebo asociace vznesou námitku (reklamaci) vůči transakci provedené platební kartou, případně stížnost, že obchodník u částek pod určitou hranici odmítá přijmout platební kartu a banka ji shledá jako oprávněnou, dále obchodník nebude schopen na žádost banky doložit a prokázat účast právoplatného držitele platební karty na dané transakci,
  - obchodník bance nepředal ve lhůtě 5 kalendářních dnů od doručení výzvy požadované doklady, informace, stanoviska a vyjádření či neposkytl jinou, bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro vyřízení reklamace,
  - banka, držitel platební karty nebo vydavatelská banka držitele platební karty nebo asociace označily danou transakci za podvodnou, neuskutečnou oprávněným držitelem platební karty
  - při podezření z protiprávního jednání obchodníka
  - na pokyn asociace.
- Banka si vyhrazuje právo inkasovat zpět částku předmětné transakce i v případě, že se až dodatečně zjistí, že v době uskutečnění transakce došlo k porušení smluvních povinností obchodníka, a to i po ukončení platnosti smlouvy.
20. Obchodník se zavazuje, že nebude:
- sestavovat a vést jakékoli seznamy a evidence s údaji o platebních kartách nebo o držitelích těchto karet pro své vlastní účely,
  - žádným způsobem uchovávat jakákoli data uvedená na platebních kartách,
  - předávat třetím stranám jakékoli údaje o platebních kartách nebo o držitelích karet.
- Pokud v případě porušení tohoto ustanovení vznikne bance škoda, např. zaplacením sankce či pokuty vyměřené v této souvislosti ze strany asociace, České národní banky, Úřadu pro ochranu osobních údajů atd., zavazuje se obchodník tuto škodu bezodkladně (na základě písemné výzvy) bance uhradit.
21. Aktuální sazby mezibankovních poplatků („interchange fee“) a další nezbytné informace týkající se akceptace platebních karet má obchodník k dispozici na internetových stránkách karetních asociací [www.mastercard.com](http://www.mastercard.com) a [www.visa.com](http://www.visa.com).
22. Pokud obchodník provede na terminálu (resp. imprinteru) CREDIT (návrat platby), je banka oprávněna provést odúčtování předmětné částky z účtu obchodníka bez souhlasu k inkasu. O takovém odúčtování bude banka obchodníka následně informovat standardním způsobem ve výpisu o transakcích.
23. Banka si vyhrazuje právo nepřijmout, případně neproplatit a vrátit prodejní doklady (stvrzenky z terminálu), které nebyly vystaveny/předloženy podle podmínek stanovených v této smlouvě, zejména právo nepřijmout prodejní doklady neúplně vyplněné či s nečitelným otiskem platební karty nebo data platnosti karty (expirace).
24. V případě transakce přesahující částku 30 000 Kč (pokud není v Příloze č. 2 uvedeno jinak), je obchodník povinen ověřit, že souhlasí totožnost držitele platební karty, ověřená na základě platného průkazu totožnosti (občanský průkaz, cestovní pas nebo ID karta v případě země EU). Jméno držitele karty, číslo dokladu totožnosti a název vydavatelského státu musí obchodník čitelně zapsat na přední stranu prodejního dokladu či stvrzenky z terminálu. Uvedená povinnost se netýká transakcí provedených prostřednictvím samoobslužného zařízení.
25. Banka si vyhrazuje právo požádat obchodníka, v případě zahájení insolvenčního řízení vůči obchodníkovi, o okamžité ukončení smlouvy dohodou. Obchodník se zavazuje, že bez závažných důvodů neodmítne tuto dohodu uzavřít. V případě, že k uzavření dohody o ukončení smlouvy nedojde z důvodů na straně obchodníka a bude tím, na straně banky, hrozit vznik finančních ztrát, je banka oprávněna od smlouvy s okamžitou platností odstoupit. Dále je ve výše uvedeném případě (tj. zahájení insolvenčního řízení vůči obchodníkovi) banka oprávněna zablokovat obchodníkovi provádění veškerých transakcí realizovaných na základě této smlouvy prostřednictvím elektronického terminálu, případně imprinteru.
26. Orgánem dohledu nad činností banky v oblasti poskytování platebních služeb je Česká národní banka, se sídlem Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1.
27. Obchodník je oprávněn podat stížnost orgánu dohledu.
28. Se spory, které vzniknou mezi bankou a obchodníkem při provádění platebních transakcí, se obchodník může obrátit na finančního arbitra. Právo obchodníka obrátit se na soud tím není dotčeno.
29. Banka neodpovídá ve smyslu právních předpisů za škody způsobené okolnostmi, které nastaly nezávisle na vůli banky, které nemůže odvrátit nebo překonat a které jí brání ve splnění její povinnosti. Nastane-li některá z okolností vylučující odpovědnost, učiní banka opatření za účelem zmírnění nepříznivých dopadů na obchodníka, jež lze od ní v přiměřeném rozsahu očekávat.
30. Banka je povinna provádět identifikaci obchodníka dle Zákona č. 253/2008 Sb. o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu.
31. V rámci smluvního vztahu s obchodníkem banka zpracovává jeho osobní údaje v souladu se zákonem 101/2000 Sb. O ochraně osobních údajů. Bližší informace jsou k dispozici v dokumentu „Informace o zpracování osobních údajů“ na stránkách [www.csob.cz](http://www.csob.cz) nebo na obchodních místech banky.
32. Banka je oprávněna navrhnout změnu těchto pokynů. Banka seznamuje obchodníka s návrhem změny pokynů na [www.csob.cz](http://www.csob.cz) nejpozději 2 měsíce před dnem, kdy má změna nabýt účinnosti. O změnách ve stejné lhůtě informuje banka obchodníka rovněž písemnou formou nebo emailem či jiným vhodným způsobem. Pokud obchodník navrhovanou změnu písemně neodmítne do dne, kdy má změna nabýt účinnosti, platí, že návrh na změnu přijal. Jestliže obchodník návrh na změnu do dne nabytí její účinnosti odmítne, má právo smlouvu s okamžitou účinností bezúplatně vypovědět.
33. Tyto pokyny nabývají účinnosti dnem 1. 1. 2014

Příloha č. 3 - FORMULÁŘ PRO REGISTRACI OBCHODNÍKA

aktualizace ke dni 23/1/2014



Název společnosti (podle Živnostenského listu nebo Obchodního rejstříku):

Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky

Sídlo společnosti (podle Živnostenského listu nebo Obchodního rejstříku):

Orlická 4/2020, 130 00, Praha 3 - Vinohrady

IČ:	DIČ:	Zastoupená:	Funkce:	E-mail:	Telefon:	Mobil:	Fax:	www stránky:
41197518	CZ41197518	Ing. Zdeněk Kabátek	ředitel VZP ČR	zdenek.kabatek@vzp.cz				www.vzp.cz

Druh obchodní činnosti

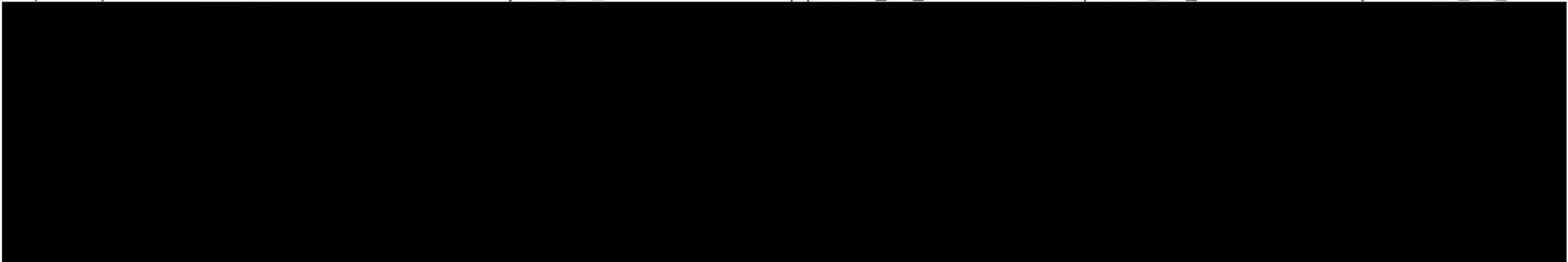
zdravotní pojišťovna

Korespondenční adresa se shoduje s adresou sídla společnosti:  jiná:

Finanční odbor, Oddělení finančních služeb

Elektronický výpis:		Frekvence výpisu:	E-mail pro výpis:	Platební terminál:		MCC:	POS profil:
Formát pdf: ano <input checked="" type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/>	denní	denní		Typ připojení terminálu: internet		6300	
Formát txt: ano <input checked="" type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/>	denní			Typ terminálu: nepřenosný		01272048	

Doplňkové služby: CashBack: ano  ne  Multicurrency: ano  ne  Sprobitné: ano  ne  American Express: ano  ne  Variabilní symbol: ano  ne



v. Praze dne 27-01-2014

V Praze dne 23-01-2014  
 Československá obchodní banka, a. s.  
 Radlická 333/150



Příloha č. 3 - FORMULÁŘ PRO REGISTRACI OBCHODNÍKA

aktualizace ke dni 23/1/2014



Název společnosti (podle Živnostenského listu nebo Obchodního rejstříku):

Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky

Sídlo společnosti (podle Živnostenského listu nebo Obchodního rejstříku):

Orlická 4/2020, 130 00, Praha 3 - Vinohrady

IČ:	DIČ:	Zastoupená:	Funkce:	E-mail:	Telefon:	Mobil:	Fax:	www stránky:
41197518	CZ41197518	Ing. Zdeněk Kabátek	ředitel VZP ČR	<a href="mailto:zdenek.kabatek@vzp.cz">zdenek.kabatek@vzp.cz</a>				<a href="http://www.vzp.cz">www.vzp.cz</a>

Druh obchodní činnosti

zdravotní pojišťovna

Korespondenční adresa se shoduje s adresou sídla společnosti:  jiná:

Finanční odbor, Oddělení finančních služeb

Elektronický výpis:

Frekvence výpisu:

E-mail pro výpis:

Platební terminál:

Formát pdf:	ano <input checked="" type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/>	denní	▼
Formát txt:	ano <input checked="" type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/>	denní	▼

Typ připojení terminálu:	internet	▼
Typ terminálu:	nepřenosný	▼

MCC:	6300
POS profil:	01272048

Doplňkové služby:

CashBack: ano  ne

Multicurrency: ano  ne

Spropitné: ano  ne

American Express: ano  ne

Variabilní symbol: ano  ne

V Praze dne 27-01-2014

Za obchodníka - razítko

V Praze dne 23-01-2014  
 Československá obchodní banka, a. s.  
 Radlická 333/150  
 150 57 Praha 5  
 Za Československou obchodní banku, a.s.



**BANIT**  
Bankovní informační technologie, s.r.o.



## Základní požadavky na připojení platebních terminálů ČSOB

### Zapojení do HTS (klasická telefonní linka) – nikoliv IP telefon (nelze terminál připojit)

Možno připojit tyto typy terminálů:

- i5100 (stacionární s pin-padem)
- i7780 (bluetooth s bází)
- ICT220 (stacionární s pin-padem)
- IWL220 BT (bluetooth s bází)

#### Požadavky na přípravu obchodního místa:

V místě instalace, případně max. do délky 1,5 m musí být 220V zásuvka + telefonní přípojka.

### Zapojení k internetu

Možno připojit tyto typy terminálů:

- i5100 (stacionární s pin-padem)
- i7780 (bluetooth s bází)
- ICT220 (stacionární s pin-padem)
- IWL220 BT (bluetooth s bází)

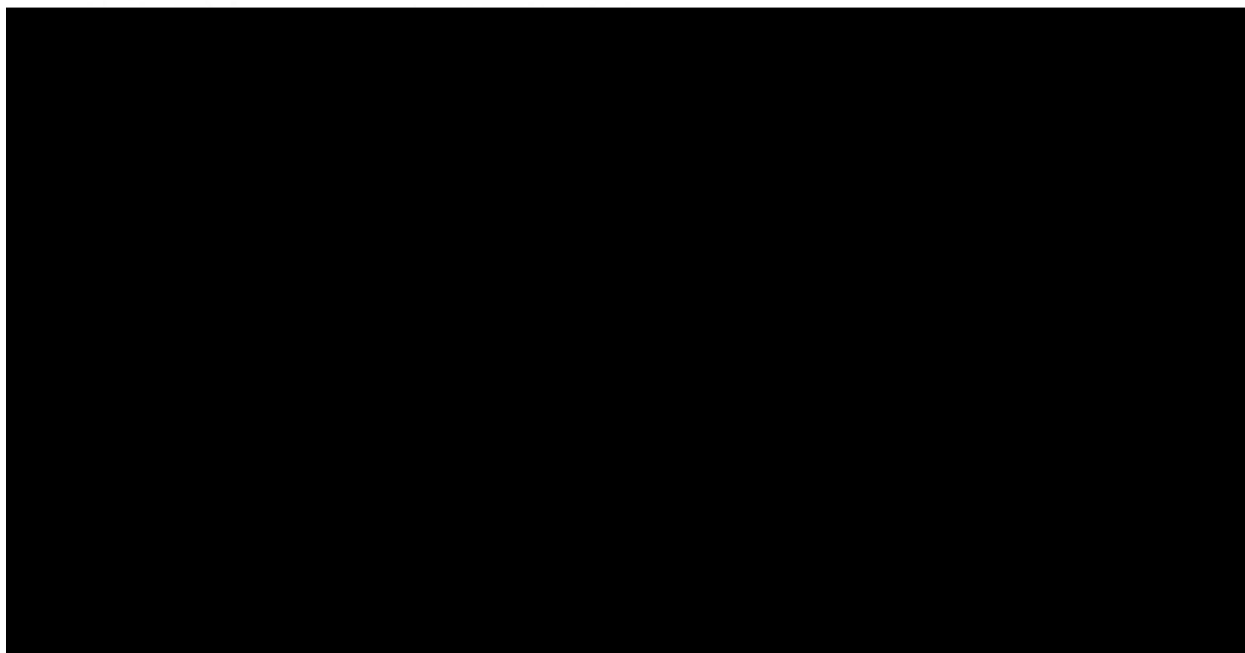
#### Požadavky na přípravu obchodního místa:

- U terminálů i5100 a i7780 musí být v místě instalace připraven UTP kabel s koncovkou RJ45 (není součástí dodávky terminálu), max. do délky 1,5 m musí být 220V zásuvka.
- U terminálů ICT220 a IWL220 BT musí být v místě instalace připravena ethernetová rozbočka (switch, router, modem, hub...) maximálně do délky 1,5m od instalace terminálu (UTP kabel je součástí dodávky). Stejně tak i zásuvka 220V do délky 1,5m.

**POZOR!** Ani jeden z terminálů neumožňuje připojení k bezdrátovému WIFI routeru!

#### Konfigurace sítě:

- V ideálním případě nastavit na síti DHCP server
- Pokud neběží v síti DHCP, je třeba zajistit přidělení konkrétní IP administrátorem sítě a sdělit jej společně s maskou a výchozí bránou technikovi, resp. obsluze provozovny, která jej technikovi předá
- Terminál komunikuje na autorizační server prostřednictvím portu 37677. Tento port musí být povolen na firewall pro obousměrnou komunikaci (TCP). IP autorizačního serveru je 193.245.34.234





## POVĚŘENÍ

01/2011/DMT

Československá obchodní banka, a. s., se sídlem Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, které bylo přiděleno identifikační číslo 00001350 a jež je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B XXXVI, vložka 46, (dále jen ČSOB)

### pověřilo

svého zaměstnance, kterým je: Jaroslava Zárubová

rodné číslo: [REDACTED]

místo pracoviště: Československá obchodní banka, a. s., se sídlem Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

aby činil následující právní úkony:

uzavíral a podepisoval níže uvedené smlouvy jménem ČSOB a činil veškeré právní úkony s tím související.

- 1/ Smlouva o akceptaci platebních karet
- 2/ Smlouva o akceptaci platebních karet MasterCard a VISA v prostředí veřejné datové sítě internet

V Praze dne

[REDACTED]  
Petr Krápp  
člen představenstva

za představenstvo společnosti Československá obchodní banka, a. s.



Ověření - legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy: OII 2833 - 2868/2011

----- OII 2869 - 2904/2011

Ověřuji, že:-----

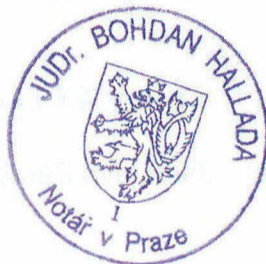
Ing. Petr Knapp, [REDACTED]

Mgr. Jan Lamsar [REDACTED]

kteří jsou ověřujícím osobně známi, tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsali.-----

V Praze dne 07.09. 2011

Mária Nyková  
notářský tajemník  
pověřená JUDr. Bohdanem Halladým  
notářem v Praze



## POVĚŘENÍ

02/2011/DMT

Československá obchodní banka, a. s., se sídlem Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, které bylo přiděleno identifikační číslo 00001350 a jež je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B XXXVI, vložka 46, (dále jen **ČSOB**)

### pověřilo

svého zaměstnance, kterým je: Roland Katona

rodné číslo: [REDACTED]

místo pracoviště: Československá obchodní banka, a. s., se sídlem Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

aby činil následující právní úkony:

uzavíral a podepisoval níže uvedené smlouvy jménem ČSOB a činil veškeré právní úkony s tím související.

- 1/ Smlouva o akceptaci platebních karet
- 2/ Smlouva o akceptaci platebních karet MasterCard a VISA v prostředí veřejné datové sítě internet

V Praze dne

[REDACTED]  
člen představenstva

za představenstvo společnosti Československá obchodní banka, a. s.

Ověření - legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy: OII 2833 - 2868/2011  
OII 2869 - 2904/2011

Ověřuji, že:

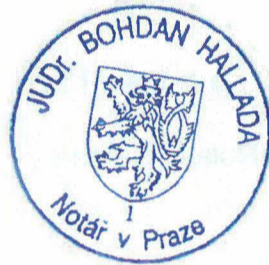
Ing. Petr Knapp, nar. [REDACTED]

Mgr. Jan Lamser, nar. [REDACTED]

kteří jsou ověřujícím osobně známi, tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsali.

V Praze dne 07.09.2011

[REDACTED]  
pověřená JUDr.  
notář



ORIGINAL SMLOUVY  
křtenové číslo VZP ČR  
2011-0050-00017  
stejnopis č. ....